



文库

青木昌彦 主编
吴敬琏

日本环保行政 亲历记

〔日〕桥本道夫 著



中信出版社
CHINA CITIC PRESS

X321.313

日本环保行政

亲历记

〔日〕桥本道夫 著

冯叶 译

小泽海蓝 臧兴远 译校

中信出版社
CHINA CITIC PRESS

图书在版编目 (CIP) 数据

日本环保行政亲历记 / (日) 桥本道夫著; 冯叶译. —北京: 中信出版社, 2006.12

书名原文: 私史环境行政

ISBN 7-5086-0726-0

I. 日… II. ① 桥… ② 冯… III. ① 环境保护—研究—日本—现代 ② 环境

保护法—研究—日本—现代 IV. ① X321.313 ② D931.326

中国版本图书馆CIP数据核字 (2006) 第133190号

“SISHI KANKYO GYOSE” by Michio Hashimoto

Copyright © 1988 by Michio Hashimoto

Original Japanese edition published by the Asahi Shimbun Company, Tokyo.

The simplified Chinese translation © 2007 China CITIC Press (the former CITIC Publishing House)

This simplified Chinese edition published by arrangement with The Asahi Shimbun Company, Tokyo
in care of Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo

ALL RIGHTS RESERVED.

日本环保行政亲历记

RIBEN HUANBAO XINGZHENG QINLIJI

著 者: [日] 桥本道夫

译 者: 冯 叶

译 校: 小泽海蓝 臧兴远

策 划 者: 《比较》编辑室

出 版 者: 中信出版社 (北京市朝阳区东外大街亮马河南路14号塔园外交办公大楼 邮编 100600)

经 销 者: 中信联合发行有限责任公司

承 印 者: 北京通州皇家印刷厂

开 本: 787mm×1092mm 1/16 印 张: 15.5 字 数: 264千字

版 次: 2007年1月第1版 印 次: 2007年1月第1次印刷

京权图字: 01-2006-7249

书 号: ISBN 7-5086-0726-0/K · 90

定 价: 30.00 元

版权所有·侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页, 由发行公司负责退换。

服务热线: 010-85322521

<http://www.publish.citic.com>

010-85322522

E-mail: sales@citicpub.com

author@citicpub.com

总序

作为CIDEW文库的主编，我们首先要说明编纂这套丛书的来龙去脉。CIDEW是清华大学产业发展与环境治理研究中心（Center for Industrial Development and Environmental Governance）的英文简称，成立于2005年9月的CIDEW，得到了日本丰田汽车公司提供的资金支持。

在清华大学公共管理学院发起设立这样一个公共政策研究中心，是基于一种思考：由于全球化和技术进步，世界变得越来越复杂，很多问题，比如能源、环境、公共卫生等，不光局限在科学领域，还需要其他学科的研究者参与进来，比如经济学、政治学、法学以及工程研究等，进行跨学科的研究。我们需要不同学科学者相互对话的论坛。而且，参加者不应仅仅来自学术圈和学校，也应有政府和企业家。我们希望把CIDEW办成类似斯坦福大学非常著名的公共经济政策研究中心（Stanford Institute of Economic Policy Research, SIEPR）那样，对能源、环境问题进行经济和政策上的分析。我们认为，大学应该关注基础研究，大学的使命是创造知识，在深层知识的产生上发挥作用。而产业部门的任务是把技术成果商业化，大学和产业之间的连接非常重要。但与此同时，我们不应忘记政府的角色，特别是对于一个发展中的转轨国家，政府职能的定位和边界至关重要。CIDEW的目标是致力于“制度变革与协调发展”、“资源与能源约束下的可持续发展”和“产业组织、监管及政策”为重点的研究活动，为的是提高中国公共政策与治理研究与教育水平，促进学术界、产业界、非政府组织及政府部门之间的沟通、学习和协调。

在2005年9月28日CIDEW召开了“中国的可持续发展：产业与环境”的首届国际学术研讨会。会议的主题正是中国当今的产业和环境状况。

中国的改革开放已经有28年历程，它所取得的成就令世人瞩目，它为全世界的经济增长贡献了力量，特别是当其他一些欠发达国家经济发展停滞不前的时候。不过，中国今后是否可持续增长，却是世界上许多人所关注的问题，因

为在中国取得巨大成绩的同时，还面临着诸多挑战：资源约束和环境制约；腐败对经济发展造成的危害；糟糕的金融服务体系；远远不足的自主创新能力，以及为构建一个和谐社会所必须面对的来自教育、环境、社会保障和医疗卫生等方面的冲突。这些挑战和冲突正是CIDEG将开展的重点研究课题。

中国刚刚发布的“十一五经济和社会发展规划纲要”提出了对发展模式的调整，号召用科学发展观统领全局，坚持以人为本转变发展观念、创新增长模式、提高增长质量，把经济社会发展切实转入全面协调可持续发展的轨道。这也为CIDEG的研究工作的开展提供了一个更有利的前景。

而中国对环境治理方面的研究显然刚刚开始，中国近年能源消耗的速度远高于实际经济增长速度，这种增长是不可能长时间持续的。最近《京都议定书》开始生效，哪些公共政策措施可以控制二氧化碳和其他污染气体的排放？建立一个排放权的市场是否对控制尾气排放有效？如何资助新环境技术的进步？这些问题不仅需要技术知识，也需要经济学素养。而建立一个环境监管体系，就不仅涉及法律问题和技术问题，更需要对广泛社会问题的考量。环境污染背后的实质是社会成本 and 价值的重新分配问题，因而要从社会系统的角度考虑环境监管。并且从发展的角度来看，中国环境污染的源头在发生改变，监管体系也就应该随之改变。

还有公共卫生问题，比如SARS、疟疾、艾滋病等等，这是全球化的另一面。人口流动性的增加加快了疾病传播，如何控制这些病的流行，不仅需要医生的合作，而且涉及许多移民的工作、生活和环境等问题。我们会面对许多类似的公共政策问题，解决方法要看历史因素和经济发展水平，因此，就要进行国际比较研究。

中国是独特的。但是，由于中国也曾经是一个中央计划经济国家，有些研究是需要与过去同是计划经济的中欧和独联体国家相比较。与此同时，日本、韩国、中国大陆和台湾有一些共同的特征，在开始阶段农村人口都占很大比重，传统社会规则是农业社群中的人际关系生发出来的。这些社会关系不可能一夜之间改变，这种发展形式和西方经济的发展很不一样，也与俄罗斯等不太一样。所以，在面对这些既有共同点，又有独特性的问题时，比较研究会很有意思。虽然受制于不同的制度框架，但问题是共同的，比如社会保障、养老金问题，环境问题等等。关于社会保障制度的设计，我们可以从新加坡、瑞典和其他国家学到许多经验。在经济高速增长带来的与环境的冲突方面，我们可以从

日本20世纪60年代后期的环境立法、产业发展协调中学到许多教训和经验。所以，对产业发展和环境治理的研究应该是全球化的。

比较经济制度分析是一种概念工具，有助于理解不同经济制度如何演化。不同制度可能会融和，可能会继续保持差异。产业发展和环境治理政策不一定是普世适用的，在某些国家可能容易实施，其他国家也许不行，但不同国家之间的交流非常重要。充分利用国际上已有的研究成果，收集和整理这些成果以作进一步的交流，是十分可取的途径。

正是在这一意义上，比较、借鉴和学习也成为CIDEG学术活动中的一项重要内容。根据CIDEG理事长陈清泰的倡议，我们决定翻译并出版这套“CIDEG文库”，介绍不同国家是怎样从农业国发展为现代国家的；在经济高速发展阶段，是如何处理与环境的矛盾的？这套丛书的内容选择非常宽泛，从学术的，到非学术的都在其内，目的就是给中国的读者——学生、学者、官员和企业家以及所有对此有兴趣的人提供更多的信息与知识。CIDEG理事和学术委员为文库提供了第一批书目，并成立了编委会，今后我们还会陆续选择适当的图书编入文库。为此，我们感谢提供出版书目的CIDEG理事和学术委员，以及入选书籍的作者、译者和编辑们。

青木昌彦

吴敬琏

2006年4月10日

目 录

序	初识公害行政	1
	日本战败和学校复课	1
	就职保健所与留学生活	7
第1章	公害行政草创期	25
	关于煤烟等的立法	25
	公害科的诞生与防治公害协定的签署	40
	誓作公害行政官	50
第2章	公害概念的确立	59
	四日市的大气污染与补偿制度的设想	59
	《公害对策基本法》的制定	63
第3章	公害病的认定、救济和补偿	79
	关于不明疼痛症的“厚生省意见”	79
	水俣病的“厚生省意见”	91
第4章	决心投入公害行政工作	97
	制定《公害健康受损救济特别措施法》	97
	公害损害赔偿保障制度的制定	106
	水俣病患者的认定	131
第5章	重整公害行政	139
	反对和平文化革命的浪潮	139
	朝着重新研究环境标准努力	142

第6章 环境标准的修订过程159

 修订NO_x对策 159

 关于汽车尾气排放的标准 162

 收集NO₂环境标准研究的数据 171

 环境厅关于NO₂标准的再研讨 177

 环境标准修订的最终判断 189

 关于NO₂和环境影响事前评估 199

 环境影响事前评估法案为何没有成功 206

第7章 活用经验213

 在筑波大学的经历 213

 在发展中国家应用日本的经验 221

结束语237

序

初识公害行政

日本战败和学校复课

昭和20年（1945年）8月15日那天，我终于结束了两周的后方义务劳动，沿着纪三井寺背后名草山的山路，踏上了回家的归途。两周以来，为了挖掘防卫战地洞，我们每天早出晚归，从事着高强度的体力劳动，住在小山村里，没有任何报纸和广播，对今天日本投降、战争结束这样的重大事件竟全然不知。我顾不上饥肠辘辘，在清澈悠远的夜空下归心似箭地赶往和歌山火车站。就在这两个星期中，我们有意无意间多少也听到过战局渐渐不利的消息。

8月6日和9日，美国在日本的广岛、长崎投下了两颗新型炸弹、苏联也开始进攻满洲，日本岌岌可危。军队使用木枪进行训练，后方的我们只能吃到盛在铝饭盒盖上薄薄一层的杂粮饭或豆饭，根本不足以恢复一整天体力劳动所带来的疲劳，人也提不起精神。每次看到美军的B29轰炸机像定期航班似的在高空出现，舰载战机成天在山间低空掠过，我们就强烈地意识到，日本马上要成为美国登陆作战的战场了。

我回到大阪，发现街道上笼罩着异样安静的气氛，即使B29飞过也全然没有了往日的慌张。不知道究竟发生了什么，只觉得不可思议。回到家，见到剩下母亲一个人和家里的狗一起孤单地守着空荡荡的大房子。所幸两周来的空袭并没有烧了我们的家。母亲对我说：“刚刚天皇陛下好像说了什么值得庆幸的事。”我想问清楚一些，可问不出个所以然，于是急忙拧开收音机，终于知道母亲所说的是“战败诏书”。“啊，战争结束了，日本战败了。我们总算活了下来。”一种被解放又近似虚脱的浑身无力的复杂感觉席卷而来。紧接着又想，“今后会是什么样子？”一种茫然的心情夹杂着对“战争结束、和平来临”的

由衷喜悦。8月15日这一天，我体会到了从战争到和平的转变，这种感受是我整个人生中难以忘怀的记忆。

战争结束了，空袭和灯火管制都取消了，粮食的供给保障就成了最大的问题。不过因为我们家无论在战时还是战后都是自己种地，即使没有政府二合三勺的配给米，也没有遇到过什么困难。再加上父亲的患者中有一些农户，时常会带给我们一些雪白的大米或是杀好了的鸡。从儿时起就常干农活或做义务劳动体力活儿、汗流浹背地体会田间劳作的愉快、从侍弄菜地和饲养家禽中感受收获的农家之乐，对于我来说，这些宝贵的自然环境体验，对我现在环境观的形成产生了极大的影响。

美军进驻与学校复课

8月28日，美军开始进驻日本。第八军从大阪港登陆，第五空军进驻了伊丹机场。我很想看看到底来了一支什么样的军队，好奇心促使我跑到大阪的中之岛附近观看。当眼前出现了缓缓而来的乘坐坦克车、水陆两用登陆车、巨型卡车、拖车、吉普车、自行火炮等浩浩荡荡的大部队时，美军高度的机械化装备和数量庞大的军用物资让我目瞪口呆。

不远处的堂岛川河水清澈得可以游泳。由于空袭破坏了大阪的许多街道和工厂，仅够维持类似于原始生活水平的大阪城使堂岛川良好的水质得以保持。

数日后，我看到有人从大阪大学医学部旁边的常安桥上跳下河游泳。鲇鱼出现在河水里逆流而上，不少人在垂钓。那时的大阪没有了工厂的煤烟，河水也不可思议地清澈怡人，令人至今难忘。有诗云：“国破山河在”，遥想彼情彼景，我当时的深切感受到应该是：“国破家亡而晴空依旧，碧水长流”。

9月1日，第二学期开始时我又回到大阪大学读书。学校里空空荡荡，没有生机。走进教室，已陆续到了三十来个同学，却始终不见老师们的身影。同学中有许多人发生了很大的变化。O君的脸被燃烧弹严重烧伤住进了医院；S君的全家在广岛原子弹爆炸中死去；H君是第二代美国移民，据说已经换上了美国军装；K君回国去了北朝鲜。那些“日本陆海军委培生”战后失去了军方的相关保障，正在为如何挣得学费和生活费而头疼。当时医学部的学生由于获得了暂缓征兵的待遇，所以谈婚论嫁的人很多，十几人的班里，除了我和H君以外其他同学都结了婚。

从战争到和平的巨大转变，给同学们也带来了各种各样的人生剧变。

学生代表I君高呼：“战争结束了。日本战败了。让我们为建立新日本互相努力加油吧。”在大家高喊“加油，加油！”的响应声中，第二学期就这样开始了。

在战败后混乱的医学部教学中，有两门课程深深地吸引了我。其一是梶原三郎教授开设的《卫生学》。我是个听课率不怎么样的学生，但是，下面的这段话成为了引起我关心社会医学的最大契机之一。那就是：“英国实施了改善贫民街住宅状况的计划，部分贫民街的居民搬进了改建的新宅。但五年之后比较发现，比起留在贫民街的居民，那些搬进新居的居民的婴儿死亡率反而升高，健康更加恶化，这一现象成了难解的问题。于是一位名叫高尼古的保健医官员对留在贫民街的居民和搬进新居的居民分别做了详细的调查。结果表明，二者的收入状况并无差异，但新居居民的居住费和生活费随着居住环境的改变而提高，而伙食费却相应削减，造成营养恶化，于是出现了婴儿死亡率反而上升的情况。”这件事引起了我对健康与社会经济之间相互关系的深切思考。

由于亲历了父亲死于癌症和当时很多年轻人死于结核病的悲剧，我立下志愿成为一名医生，希望能够预防疾病的发生，报考了医学部。自从听到了英国贫民街的案例，我开始思考更根本的社会经济和医学健康的问题。不可否认的是，日本战败后随处可见的临时小屋和物资贫乏导致营养不良的实际情况，又使我对这个案例有了真实的感受。

另一个我喜欢的课程是木下良顺教授的《病理学》。这个课程从两方面吸引了我。一个是病理学的学术趣味性，另一个就是教授国际化的个人风度。在日本战败的历史背景下，提到美国人我们常会自卑，而教授的目光则总是充满自信。教授是癌症研究方面的权威，我被这项研究的魅力所吸引，做了“木下病理研究室”的研究生，担任实验室研究助手的工作。大学四年加上做实习医生的一年，我一直作为研究生跟着木下教授学习。那段时间形成的病理学思维方式到现在仍然是我研究疾病的基础。

国际化的视野和信仰

在木下病理研究室，我有机会阅读了大量战后新出版的外文书。另外，教授国际化的待人接物方式和他主持的各种活动也对我产生了不小的影响。父亲曾经在第一次世界大战的四年里去过维也纳留学，我家二楼的西式房间里至今仍摆放着父亲留学时的照片、明信片和书籍等物品。童年时代，我时常会看着

它们，心中梦想着“我长大了也要去外国看看”。

我的家庭背景、基督教的教义、木下教授的影响这三方面构成的成长环境，奠定了我追求国际化生存方式的人生基础。

为养狗去美军基地

1945年10月的某一天，我牵着家里养的狗外出散步。一位开吉普车的美军军官突然把车停在我旁边，并和我攀谈起来。他好像也很喜欢狗，我想应该是看到了我养的军犬才上来搭话的吧。他是伊丹空军基地司令部的古德空军大尉，是个副官。我曾经在北野中学水岛喜平老师那里受到过严格的英语教育，当时我的英语成绩不是很好，但凭着害怕考试不及格而拼命努力学习的成果，还算可以和洋人交谈。而且，一直到战争开始的那一年，我坚持上英国外教约翰·凯鲁·高鲁蒂老师的英语会话课，这对我也很有帮助。

古德大尉问我：“现在粮食匮乏，为什么还养狗？”我回答他：“战时原本是有军犬食物配给的，可惜现在没有了，只能靠吃鱼杂碎、捣碎的鱼干粉、米糠这些东西来凑合。”于是大尉建议我说：“美军基地常有剩饭，足够喂狗。明天来我的司令部吧，我给你开一张证明拿去用。”我内心感到些许犹豫。和他分手后我一路考虑到底应不应该去。

我天生喜欢各种类型的狗，从儿时起生活中没有一天没有狗。我在地里种菜和红薯，也养鸡，人吃的食物是有剩余的。可是战后，狗的食物越来越差、越来越少，眼看着爱犬一天天消瘦，正想着下狠心放了它自己去觅食。我决定接受大尉的建议去美军基地试试看。

第二天，我一到伊丹基地，很快被引见到司令部副官室。大尉和我聊了一阵，给宪兵队长打电话简单地介绍了我的事情。于是我去宪兵队，那位队长和蔼地接待了我，很快给我开了证明并签了字。令我感到惊讶的是，不论副官也好宪兵队长也好，接待我这样一个医学院的学生，没有一丝的傲慢和摆架子，完全以对等的关系讲话，甚至感觉十分照顾我。我从未如此强烈、新鲜地感受到英语和日语所形成的人际关系的差异。

从那以后，我每周去基地四次，选择早上或傍晚的时间进出。进出基地，我首先感受到的就是那里的营房、食堂等良好的居住环境和卫生管理。营房虽然只是临时木板房，但却拥有社区暖气、热水供给和空调。剩饭和废弃物都分类摆放，统一收集处理。垃圾站也有冷热水供给，始终保持着清洁的环境，并

且还有定期灭鼠灭虫措施。厕所也是水洗净化槽式的。基地里还有剧场、俱乐部、酒吧、教堂等，另外还及时公布大学里各科招收学员的通知。

与基地外一片混乱和不卫生的生活环境相比，这里虽是前线基地却有如此高级的卫生居住条件。副官也好宪兵队长也好，都是大学毕业、有教养的人。他们待人接物的态度让我更强烈地感受到日本输掉战争根本就是理所当然的。

1945年秋天至1950年春天我坚持进出基地，无论风雨交加，从没放弃过。我的爱犬三次产下优良犬种的后代。我送给古德大尉的狗崽被取名“小小”，大尉回国的时候“小小”也一起去了美国。

有一个澳大利亚人带了三只狗来到神户，可是房东不许养狗。在路上遇见我，就拜托我帮他照顾一段时间。我提出以他的西洋书籍作为交换条件，照顾了这几只小狗半年。这三只小狗还带着它们的奶粉、麦片来到我家，因为和狗的缘分，竟给了我意想不到的交流体验。

我将小狗崽以每只2万日元的价钱卖给了宠物商店。到我取得医师资格、在大阪府找到工作之前，这一直是我生活开销的来源并成了我结婚的资金。我在大阪府开始工作时最初的薪水只有7 500日元，比我太太结婚前每月的工资还要少。每只小狗崽2万日元的收入成了我最大的资金来源。我们的结婚典礼在丰中市的教堂举行，没有举办日式婚宴，只接受了朋友们的好意，在教堂的幼儿园里举办了朋友凑钱的小型茶话会。根本无法考虑新婚旅行之类的事情，新婚燕尔的夫妇就这样步行30分钟从教堂走回了家，也算是一种旅行吧。

在美军基地里，我渐渐和养猪的人、打扫卫生的人、食堂管理员、厨师、打工的学生、翻译、卫兵等各种人越来越熟悉，这使我感受到了在大学医学系和医院里所不可能学到的人生体验。另外，在这5年中，我真切地体会到工作没有贵贱之分这个道理。

在战时和战后经历过施肥、种地、挖坑、装卸工、车工、杂工、收集剩饭这些与医生毫不相干的工作，虽然很苦，却是很难得与珍贵的人生经验。而且，由于意外的机会和美国军人之间的交流，也成为一种超越了战胜国与战败国关系之上的人际交往和外语学习的经验。就这样，我在不知不觉中踏出了自己国际交流的第一步。

战后的价值混乱

日本在密苏里号军舰上签署了投降书之后，就开始着手释放政治犯、组织

工会、解散财阀、解放农田、妇女参政等一系列活动。我们每天听着以贝多芬的命运交响曲开始的名叫“真相如此”的广播节目，在社会的混乱和激变中，“决不可再有战争！”这个想法深深地植入人们的思想中。

但是，当时有一些进步学者和文化人自诩无论战前还是战时自己始终是和平与民主主义的信奉者，把过去的罪行都归咎于军阀的论调，我感到无法接受。为了使和平像小草一样在人们心中扎根生长，我认为日本人应该多和外国人交流，不仅仅是和他们说话而已，更应该谋求思想上的沟通。通过阅读外国书籍可以了解外国的大量信息虽然很重要，但我更痛彻地体会到应用外语表达我们自己的想法更有必要。国际学生协会和联合国教科文组织的运动正好符合了我这样的想法。

由于首届日美学生会议将在东京召开，大阪也响应了建立学生组织的号召，我们和位于大阪神户地区的商业大学、外语大学、女子大学的学生们开始联合起来组织活动。那时候，与医学系以外的其他专业的学生交谈，给了我扩展人际交往范围的好机会，可以了解更多的对待事物不同的看法和不同的思维方式。

昭和22年（1957年）秋天，战后第一届日美学生会议在东京立教大学召开。我以“科学与宗教”为题，讨论了原子弹爆炸与和平、人类生存的问题。当时由于顾及到美国的战胜国立场，很少有人从医学研究以外的角度讨论原子弹爆炸的问题。在美国的电影中，原子弹爆炸被形容是人类世界的终结，而日本至今仍心有余悸。“对于人类来说，原子能的释放产生了两个完全矛盾的结果，既导致了最大的恐怖也带来了最大的希望。”我从这个立场出发，表明了“原子弹虽然促使战争终结，但对于人类生存来说更有其罪恶的一面”的观点。

联合国教科文组织在1946年末发表的“联合国教科文组织宣言”强烈地震撼了我的心。“战争来自人类的心灵，所以必须要在人类心中筑起和平的城堡……在世界各国人民之间……的疑虑和不信任形成了各国人民之间的不一致，从而导致了战争。”

当时混乱的政治局面以及对于劳工运动的赞同与不信任相互交织的复杂心情，导致了人们难以采取统一的行动。关于政治和宗教的剥离，我从道理上完全赞同，但是，在目前现有体制的解体、宗教和教育分离这一激烈进程中，日本人心中自古以来的优良传统也在随之渐渐消失，想到这里不禁让人感到悲凉。日本的神社和寺庙代表着日本的宗教文化和传统生活文化两个方面，对于后者，

我个人对文化遗产怀有强烈的热爱和尊敬，所以当我看见战后这些遗产渐渐荒废的时候，心中难受得不得了。我所居住的丰中市有42座古坟，我家住的区域叫做大彭塚区，包括有大石塚、小石塚这些拥有800年以上历史的古坟，可是现今却任它荒芜。

联合国教科文组织的宗旨是：在教育、科学、文化三个人类社会的基本问题上推进国际合作，我很赞成这个宗旨。联合国教科文组织宪章所带来的思维方式成为了后来探讨环境、公害问题时的基础，即：不能单纯从科学技术、法律、国家行政管理的角度，而且还要与教育和文化等方面一起综合考虑，进行广泛的国际合作。

我是一个在1931~1945年之间战争和军队成为国家重心的时代长大的人，1950年6月末爆发的朝鲜战争，仅仅因为日本没有卷入，我就没有真正地去关注，今天想起来依然感到十分的羞愧。我痛感到，作为复兴中的岛国国民，观察并感受国际问题时所表现出的感受力有多么的不足。

多年以后，1980年8月15日那天，我恰好在首尔赶上韩国光复节，整整一天从电视中了解到日本当年在韩国的国土上表现出来的殖民者面目以及朝鲜战争时代令人发指的战争情形，给我留下了终生难忘的深刻印象和反省，让我至今惭愧不已。

就职保健所与留学生活

成为保健所医师

我从医学院毕业后参加了国家的考试，其后一边等待着考试成绩的公布，一边考虑自己下一步的出路。虽然对病理研究很感兴趣，但是因为当时相关领域的教授和副教授都留学美国不在日本，加上我自己也必须在经济上独立，所以我决定去担任保健所医生的工作。

哥哥死于结核病，父亲死于癌症，这使我深深地感到预防医学的重要。在实习中，我对社会医学实践产生了强烈的兴趣，加上哥哥曾在保健所工作过这些经历，更促使我下了这个决心。但是走出医学院立刻迈向社会的我其实是一个例外，通常绝大多数的医学院毕业生会保留大学里的学籍，同时在校外工作，遵照校方的安排用大约7年左右时间，一边研究一边取得医学博士学位。

战后五年的时间，我一直在大学 and 医院中接受教育，在充满激变和混乱的日本社会中，我一直无法适应医学系类似小作坊师徒关系那样的上下级关系。当年卫生学梶原教授的学生、现在的厚生省统计调查部丸山博先生著的《公共卫生》（三省堂，社会科文库）和我后来读到的美国流行病学者温迪·汉普顿·弗罗斯特的论文集这两部书，教会了我医学的社会作用与正确的实践方式。至今仍对我的工作具有重大的指导意义。在丸山老师著作的前言中，有盟军最高司令官总司令部的山姆斯上校这样一段话：“所谓公共卫生，就是通过适当的行政管理体系将预防医学的知识应用于大众群体”，这句话深入浅出地解释了行政管理体系应起到的作用及其形态。

在日本公共卫生体系形成时期的明治7年，曾参与推行医制的长与专斋先生在视察欧美后将“卫生”一词解释为“以医学为基础，结合理化、工学、气象、统计学等科学，消除社会危害，造福于国民的管理体系。”

我作为医学系的毕业生，走的路是鲜有人选择的事业，这使命应该是在关系到包括科学、文化、宗教等所有的领域中不断摸索前进的终生事业。

保健所医师的苦恼

在我投入卫生管理体系实际工作的前三年里，我坚持的信念受到了非常大的考验。在医学界和社会上，身为保健所医师经常会在一开始就遭到别人的蔑视。其一，由于保健所医师的工作要面向10万人口进行普及推广活动，所以给人一种非专业的行政服务的印象。其二，按照保健所的管理方式，医生须对所有病人一视同仁，这样的医患关系有时会给病人留下不满意的印象。换句话说，患者希望医生对自己进行比别人更周到的治疗，一视同仁的态度无法满足这种个人的心理要求。其三，集体问诊时能够提供的医学技术是有限的，没有最先进的技术服务，只停留在简单的处理上，所以时常会受到轻视。其四，免费或价格低廉的收费方式反而使多数人有“便宜无好货”的普遍印象。其五，民众对于保健所医师偶尔发生失误表示出的不信任。失误的确有时发生，但是没有误差的技术是不存在的，就算名医也难免出现失误。总的来说，“广泛、平等、简易、便宜、一定程度的误差”，这就是公共卫生活动受到蔑视的原因。

我经过反复思考，意识到了这5个方面因素的存在，也知道有些问题无法改善。我问自己，这5个因素真的全是负面因素吗？我思考的结果是：除了第5个以外，其他4条都是通过行政体系在大众群体范围内普及公共卫生知识的必

要条件。所以也能做出正面的解释，是具有双面价值的条件，随着接受者价值观的不同，可能产生或正或负不同的反应。

在最初三年的社会医学实践中，我首先下定决心努力将误差降到最低。后来转而致力于向公众宣传“广泛、平等、简易、便宜”的特点，并不意味着保健所医师技不如人，而是降低结核病死亡率和婴儿死亡率、预防传染病这样以大众为对象的保健工作所必须具备的条件。在自己选择的职业生涯里，我第一次超越了内心的困惑。

自1950年秋天从事保健医师的工作起，我逐渐明白了这是在大学 and 医院里完全体验不到的、与百姓的真实生活紧密联系的很有意义的工作。

国立公共卫生院的研修

获得医生职业资格证书后不久，我被从大阪府派遣到于1937年设立的东京国立公共卫生院的正规医学科学学习公共卫生的知识和技术，为期一年。图书馆里有关公共卫生的图书收藏十分丰富。在这一年的学习生活里，我从来自各地的医师、保健妇、监督员等很多人那里了解到了公共卫生活动的实际情况。学到的流行病学、劳动卫生、环境卫生、测试检查技术等知识，在我后来的工作中都非常有用。而且有机会接触厚生省各部门的行政体系、测试/研究机构、大学里的研究员、联合国军最高司令官总司令部的成员、洛克菲勒财团的麦克尔博士等。与公共卫生体系内外各研究领域、行政管理、教育培训等各类人员结下联系，编织了事业领域中的人际网络。这一阶段我得到了许多在大学教育中完全无法得到的东西。

最后一段时间是在保健所实习。我和来自东京杉並区保健所医疗社会事业部的出渊老师一起，在组长保健妇的指导下完成了主题为“说服患开放型结核病、父亲去世，仅靠国家抚恤救助糊口、又自暴自弃的一桥大学学生进入结核病疗养所接受治疗”的实践工作。经过四十多次的家访以及与一桥大学相关人士的多次沟通，患者和母亲来到我们所在的保健所致谢，并答应“明天就住进疗养所，感谢各位的帮助”。我高兴得差点儿落泪，切身体会到了让所有需要救助的患者得到医学技术的帮助竟然有如此大的社会障碍。是医疗社会事业的鲜活案例研究教会了我社会医学的真谛。

通过参加埼玉县高坂村（现东松山市）的结核病患者群的诊疗和健康管理、东芝耐火砖生产工厂的劳动环境调查、目黑川水质检查和流行病学实习等过程，